



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

## Überblick

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Langebrücker Nachrichten | Seite 2 |
| Die ersten 100 Tage      | Seite 3 |
| Weihnachtsstimmung       | Seite 4 |

**TAXI** ANGELIKA PUHLE  
 TAXI & MIETWAGEN  
 für Radeberg und Umgebung  
**Tel. 03528 4877163**

**Reinigungskraft / Haushaltshilfe für Ullersdorf gesucht**  
 Suchen aufgrund Rentenbeginns bisheriger Reinigungskraft Nachfolge ab 01/23, gern auch früher. Gewünscht ist Reinigung 14-tägig ca. 5h. Bei vorhandenen Kapazitäten gern auch mehr. Vergütung gern auf Minijob-Basis bei einem Stundenlohn von 17,00 €.  
**Tel. 0151 - 11 71 61 91**

## Adventskerzen

**Präsent MÖNNICH**  
 Bahnhofstraße 27  
 01458 Ottendorf-Okrilla  
 Telefon 035205/4041

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

**Notfalldienstzeiten:**  
 112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax  
 116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst  
 Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
 Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
 Sa., So.: 24 Stunden  
 03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)  
 03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

### Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

19.11. + Praxis Evelin Ladig  
 20.11. Haydnstr. 12, 01917 Kamenz  
 Tel. 03578 / 30 16 03  
**jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de**

### Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

|        |                                   |                     |
|--------|-----------------------------------|---------------------|
| 19.11. | Löwen-Apotheke, Pulsnitz          | Tel. 035955/723 36  |
| 20.11. | Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz    | Tel. 035955/452 68  |
| 21.11. | VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla | Tel. 035205/599 15  |
| 22.11. | Apotheke am Forst, Kamenz         | Tel. 03578/31 80 20 |
| 23.11. | Lessing-Apotheke, Kamenz          | Tel. 03578/30 77 40 |
| 24.11. | Lessing-Apotheke, Kamenz          | Tel. 03578/30 77 40 |
| 25.11. | Apotheke im EKZ, Königsbrück      | Tel. 035795/286 64  |

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau  
 werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

18.11. - 25.11.22: Frau Dr. Obitz, Weixdorf  
 Tel. 0351 / 880 62 35  
 25.11. - 02.12.22: Frau DVM Tomeit, Wallroda  
 Tel. 035200 / 241 35 o. 0171 / 577 63 77

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:  
 Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

### BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:  
**Ehrlich Sicherheitstechnik GmbH**  
**Euronics XXL Frequenz Radeberg**

## Teilfreigabe an der Ortsumfahrung Leppersdorf

### Seit 08.11.2022 gilt es, eine neue Verkehrsführung zu beachten

Die S177 ist ein Thema, welches die Menschen in und um das Rödertal schon sehr lange beschäftigt. Noch längst ist das Mammutprojekt nicht abgeschlossen, doch einzelne Teilstücke konnten in der Vergangenheit geöffnet werden.

Und auch am 08.11.2022 wurde ein weiteres Teilstück für den Verkehr freigegeben. Nun haben Autofahrer aus Richtung B6 nahe Dresden-Weißig kommend, bis zum Ortsausgang Leppersdorf in Richtung Pulsnitz auf der Schnellstraße freie Fahrt. Warum es trotzdem noch einige Änderungen zu beachten gibt, erklärte Holger Wohsmann, Niederlassungsleiter des LASUV in Meißen, bei einem Pressetermin kurz vor der Freigabe der Trasse.

Hätte man bis zur Gesamtfertigstellung gewartet, würde der bisher fertiggebaute Straßenabschnitt so lang geschlossen bleiben. Die aktuelle Übergangslösung wurde als Kompromiss erarbeitet, damit die Trasse bereits genutzt werden kann, denn noch fehlt ein letzter Bauabschnitt. Nach der Teilöffnung am 08.11.2022 kann man an der alten Anschlussstelle Pulsnitz zwar in Richtung Görlitz auf- und abfahren, nutzt aber in der Gegenrichtung bereits die neue Anschlussstelle und fährt je nach Zielort über die Ortsumfahrung.

Genau gegenteilig verhält es sich somit also, wenn man aus Richtung Görlitz nach Dresden fährt. Hier nutzt man die Ortsumfahrung sowie die Auf- und Abfahrt der neuen Anschlussstelle. Um den Verkehr in den ersten Tagen zu sichern, war unter anderem die Polizei zur Unterstützung vor Ort. Allen Verkehrsteilnehmern wird empfohlen, achtsam und vorsichtig zu fahren. Rechnen Sie auch damit, dass der Fahrzeugführer vor Ihnen oder im nachfolgenden Verkehr durch diese Änderung der Verkehrsführung verunsichert sein könnte.

Zum Pressetermin am vergangenen Dienstag standen zudem die Projektleiter Rede und Antwort. Gemeinsam ging es im Konvoi über das neue Teilstück, an drei Stationen wurde Halt gemacht und verschiedene Gesichtspunkte zum Bau erläutert. 108 Einzelaufträge im Gesamtwert von 63 Millionen Euro wurden vom Freistaat Sachsen an die Baufirmen vergeben. Nachdem im September die Fahrbahn und der neue Autobahnanschluss asphaltiert wurden, folgte die Herstellung eines verkehrssicheren Zustandes. Dies umfasste unter anderem die Installation von Schutzplanken, der Beschilderung, der Ampelanlagen und das Aufbringen der Markierungen. Bei letzterem freute sich Holger Wohsmann vom LASUV Meißen besonders über das sogenannte Verkehrsgrün,



welches als Markierungstreifen beide Fahrtrichtungen trennt und für mehr Sicherheit beim Überholvorgang auf der dreispurigen Schnellstraße sorgen soll. Dieses Verfahren wurde durch die TU Dresden in das neue Regelwerk zum Straßenbau aufgenommen.

Die Freigabe der kompletten Neubaustrecke zwischen Radeberg und der Autobahn A4 ist für Herbst 2023 geplant. Dann soll es auch eine feierliche Eröffnung geben. Bis dahin muss aber noch der Anschluss des neu errichteten Kreisverkehrs an die Ortsanbindung Leppersdorf erfolgen. In diesem Projektabschnitt ist auch der Bau zweier Amphibiendurchlässe inbegriffen. Das gesamte Bauvorhaben wird durch Maßnahmen des bauzeitlichen Artenschutzes und der Realisierung umfangreicher Kompensationsmaßnahmen begleitet.

Im Zusammenhang mit der zurückzubauenden S95 wird ein Wirtschaftsweg angelegt. Bestandteil ist ferner die Sanierung der Brücke an der alten Autobahnanschlussstelle. Zu guter Letzt wird die alte Anschlussstelle Pulsnitz in Richtung Bautzen zurückgebaut.

Bei einem Blick in die Zukunft gab Holger Wohsmann auch bekannt, dass der Streckenabschnitt Wünschendorf wahrscheinlich 2023/2024 realisiert werden könne. Für die Verlegung der Trasse südlich Großberkmannsdorf kann noch kein Zeitplan genannt werden, da sich diese Maßnahme noch im Planfeststellungsverfahren befindet.

Text & Fotos: Red.  
 Übersichtsarten: Landesamt für Straßenbau und Verkehr des Freistaates Sachsen

### Elefant bekommt rund um die Uhr Medizin

Testen Sie unsere neue Abholstation.

- Abholen ohne nochmalige Wartezeit in der Apotheke
- Absolut sicher durch eine persönliche Abholnummer
- Einfachste Bedienung

Apotheker Thomas Lappe  
 Röderstraße 1 · 01454 Radeberg  
 Tel (kostenlos): 0800-3528528  
 Fax: 03528-447809  
 Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

**natürlich**  
**ELEFANTEN APOTHEKE**  
 Altstadt Radeberg

**25% Rabatt-Gutschein\***  
 Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf  
 \*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen und Aktionen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 26.11.2022

f elefanten.apotheke.radeberg · eardb@apofant.de · www.apofant.de · shop.apofant.de

## Ihre Hausbank

### Wir belohnen Ihre Treue

Morgen kann kommen.  
 Wir machen den Weg frei.

**Volksbank Raiffeisenbank**  
 Meißen Großenhain eG

### Sammeln Sie bis zu 3 Treuepunkte in 6 Kategorien

**Treuebonus bis zu 102 € p.a.**

Als unser Kunde nutzen Sie verschiedene Produkte bei uns. Sofern Sie mindestens ein VR-Girokonto bei uns haben, können Sie am Hausbankmodell teilnehmen. Am Ende eines jeden Quartals ermitteln wir Ihren aktuellen Hausbankstatus und schreiben Ihnen den Treuebonus auf Ihrem Konto gut. Unsere Privatkunden mit Hausbankstatus profitieren auch von einem exzellenten Service!

Lernen Sie unser digitales Hausbankmodell kennen:  
[www.vr-meissen.de/hausbankmodell](http://www.vr-meissen.de/hausbankmodell)

## Große Kreisstadt Radeberg

### Rentantragstellung im Rathaus

Als Service der Deutschen Rentenversicherung können Rentenanträge im Rathaus in Radeberg beim monatlichen Rentensprechtag gestellt werden. Die Rentenantragstellung ist für alle Rentenarten möglich (z.B. Altersrenten, Hinterbliebenenrenten, Erwerbsminderungsrenten) sowie für alle Rentenversicherungsträger (z.B. Bund, Mitteldeutschland). Formulare sind nicht vorab auszufüllen (elektronische Antragsaufnahme beim Termin).

Die nächstmöglichen Termine sind:  
**12. Januar 2023 und 16. Februar 2023**

Es ist eine Anmeldung erforderlich. Diese erfolgt vorab bei der Deutschen Rentenversicherung 03578 / 310217 (Versichertenberater Wolfgang Deißler).

Hinweis: Rentenantragstellungen haben Vorrang. Bitte haben Sie Verständnis, wenn daher ggf. keine Termine für allgemeine Beratungen zur Verfügung stehen.

Stadtverwaltung Radeberg



### Öffentliche Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radeberg hat die Stelle des

### Sachbearbeiter Sachgebiet Jugend, Soziales und Schulen (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit (Teilzeit möglich) unbefristet neu zu besetzen.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD-VKA.

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Hauptaufgabe ist das haushalterische Buchen aller Ausgaben und Einnahmen der Schulen einschließlich Haushaltsüberwachung
- Erfassung und Überwachung der Zählerstände der Medien
- Erstellen der Haushaltspläne der einzelnen Schulen in Trägerschaft der Stadt in Zusammenarbeit mit den Sekretärinnen
- Teilnahme an den Begehungen an den Schulen z.B. mit dem TÜV, Arbeitssicherheit etc. und Absprachen der daraus resultierende Maßnahmen mit dem Stadtwirtschaftshof und dem Bauamt
- Überwachung der erforderlichen Sachverständigenprüfungen und damit verbundene Abforderung von Angeboten
- Mitarbeit an der Koordination von erforderlichen Reparatur- oder Baumaßnahmen an Schulen und Turnhallen mit dem Bauamt
- Auswertung, Überwachung und Aktualisierung der Aufstellung der Wartungs- und Dienstleistungsverträge und Einholen von erforderlichen Angeboten für die Schulen und Turnhallen
- Koordination der Vermietung von Turnhallen an den Schulen, Vorbereitung von Nutzungsvereinbarungen zur außerschulischen Nutzung der Schulen und Turnhallen
- Überwachung und Aktualisierung des Mietspiegels der Stadt Radeberg
- Betreuung der Schließanlagen in den Schulen und Turnhallen
- Abforderung von Angeboten für die Schülerbeförderung z.B. zum Schwimmunterricht
- Absprache mit Reinigungsfirmen
- Vertretung des/ der Sachgebietsleitung bei Abwesenheit

#### Das bringen Sie mit:

- Eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten – Landes- und Kommunalverwaltung (m/w/d) oder eine ähnliche Ausbildung
- wünschenswert: erfolgreicher Abschluss zum Dipl.-Verwaltungswirt (m/w/d) oder ähnlichem Studienabschluss
- Gute EDV-Kenntnisse und sicherer Umgang mit

Microsoft-Office-Produkten

- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- Sie sind in der Lage engagiert, selbstständig und verantwortungsvoll zu arbeiten
- Teamfähigkeit
- Ein bürgerfreundlicher Umgang ist für Sie selbstverständlich

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in Vollzeit (Teilzeit möglich) in der Bierstadt Radeberg in einem engagierten Team. Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und wird nach TVöD-VKA mit der Entgeltgruppe 7 vergütet. Eine betriebliche Altersvorsorge (Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes) als auch vielseitige Fortbildungsmöglichkeiten sind dabei selbstverständlich. Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.

Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen Lebenslauf, einen Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie qualifizierte Zeugnisse/ Beurteilungen bei. Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen und verzichten Sie bei postalischer Zusendung auf Bewerbungsmappen und Schutzfolien, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Bei gewünschter Rücksendung der Unterlagen bitten wir um Beilage eines adressierten und frankierten Rückumschlages.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte, vorzugsweise per E-Mail (als PDF), bis zum **02.12.2022** an: [bewerbung@stadt-radeberg.de](mailto:bewerbung@stadt-radeberg.de)

Stadtverwaltung Radeberg, SG Personalwesen, z. Hd. Frau Zimmermann, Markt 17 – 19, in 01454 Radeberg.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Bewerbungsunterlagen u.a. an die Auswahlkommission weitergegeben werden. Zum Zwecke der Abwicklung von Bewerbungsverfahren erheben und verarbeiten wir personenbezogene Daten von Bewerbern. Die Verarbeitung kann auch auf elektronischem Wege erfolgen. Schließen wir mit einem Bewerber einen Anstellungsvertrag, so werden die übermittelten Daten zum Zwecke der Abwicklung des Beschäftigungsverhältnisses unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Schließen wir mit dem Bewerber keinen Anstellungsvertrag, so werden die Bewerbungsunterlagen drei Monate nach Bekanntgabe der Absageentscheidung automatisch gelöscht, sofern einer Löschung keine sonstigen berechtigten Interessen entgegenstehen. Sonstiges berechtigtes Interesse in diesem Sinne ist beispielsweise eine Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG).

Frank Höhme, Oberbürgermeister

## Gemeinde Arnsdorf

### Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. (Alexis Carrel)

Frau **Margarete Gärtner zum 94. Geburtstag** am 21. November 2022

Frau **Ruth Schossig zum 91. Geburtstag** am 23. November 2022

Herr **Wolfgang Näther zum 75. Geburtstag** am 23. November 2022

sowie allen, die in der Zeit vom 21.11. bis 27.11.2022 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

Ab dem 22.11.2022 wird der Bürgerpolizist der Gemeinde Arnsdorf, Herr Gehricke, **jeden Dienstag von 09.30 Uhr - 11.30 Uhr** in der Gemeindeverwaltung, im Hauptamt, Bahnhofstraße 17, 01477 Arnsdorf eine Bürgersprechstunde einrichten.

Herr Gehricke steht in dieser Zeit für die Anliegen und Fragen der Bürger\*innen der Gemeinde Arnsdorf zur Verfügung.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Einladung Technischer Ausschuss der Gemeinde Arnsdorf

Sehr geehrte Mitglieder des Technischen Ausschusses, sehr geehrte berufene Bürger, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

#### 35. Sitzung

Gremium Technischer Ausschuss  
Sitzungstermin Dienstag, 22. November 2022, um 19.00 Uhr  
Ort 01477 Arnsdorf, Stolpener Straße 49  
Raum Mensa

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichnung der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 34. öffentl. Sitzung des TA vom 11.10.2022

4. Anfragen der Bürger
5. Bestätigung Sitzungstermine des TA im Jahr 2023
6. Antrag auf Anbau an eine Doppelhaushälfte, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Obere Glashüttensiedlung 1, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 367/q
7. Antrag auf Neubau eines ökologischen, zweigeschossigen Einfamilienhauses in Holzständerbauweise (Nutzung als Wohnhaus), Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Kleinwolmsdorf, Großermannsdorfer Str. 73, Gemarkung Kleinwolmsdorf, Flurstück 9
8. Verschiedenes
9. Anfragen der Mitglieder des TA

Frank Eisold, Bürgermeister

### Einladung Verwaltungsausschuss

Sehr geehrte Mitglieder des VA, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

#### 25. Sitzung

Gremium Verwaltungsausschuss  
Sitzungstermin Mittwoch, 23. November 2022, 19.00 Uhr  
Ort Arnsdorf, Stolpener Str. 49  
Raum Mensa, Beratungsraum

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 24. öffentlichen VA-Sitzung
4. Anfragen der Bürger
5. Annahme von Spenden
6. Sitzungstermine des Verwaltungsausschuss 2023
7. Verschiedenes
8. Anfragen der Mitglieder des VA

Frank Eisold, Bürgermeister

### Einladung Ortschaftsrat Wallroda

Sehr geehrte Ortschaftsräte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

#### 14. Sitzung

Gremium Ortschaftsrat Wallroda  
Sitzungstermin Donnerstag, 24. November 2022, 19.00 Uhr  
Ort Wallroda, Friedenstr. 1  
Raum Beratungsraum

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Ortsvorsteher

2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 13. öffentlichen OR-Sitzung vom 22.09.2022
4. Anfragen der Bürger
5. Sitzungstermine 2023
6. Umzäunung Spielplatz Wallroda
7. Verschiedenes - Informationen aus GR, TA, VA
8. Anfragen der Ortschaftsräte

Hans-Jörg Woywod, Ortsvorsteher

## Langebrücker Nachrichten

### Aus den Vereinen

#### Reisebericht ist Thema beim Seniorentreff

Für viele Langebrücker ist der Besuch am Montag beim Seniorentreff gesetzt, weiter geht es am 21. November. An diesem Nachmittag können sie einmal mehr einen Gast begrüßen. Angekündigt hat sich für diesen Tag Wieland Strobach. Im Gepäck hat er einen „Reisebericht zur Bretagne“, heißt es in der Ankündigung. Wer mehr wissen will, braucht nur um 15.00 Uhr ins Café des Langebrücker Bürgerhauses, Hauptstraße 4, zu kommen. Vorab werden Kaffee und Kuchen beziehungsweise Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Jede Veranstaltung der Langebrücker Interessengruppe der Volkssolidarität ist öffentlich. Die Verantwortlichen würden sich über Gäste in der Runde sehr freuen, sie sind immer montags im Bürgerhaus herzlich willkommen. Bei Rückfragen stehen allen Interessierten die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort, darunter Inge Wächtler (Kordinatorin) - (035201) 70366 und Ralf Gnauck (Skat und Rommé) - 0151-40255823.

### In Kürze

#### Bundesweiter Vorlesetag auch in Langebrück

Bereits seit 2004 ist der Bundesweite Vorlesetag Deutschlands größtes Vorlesefest und begeistert auf gemeinsame Initiative von DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung als öffentliches Zeichen, alljährlich am dritten Freitag im November. Kinder und Erwachsene für die Bedeutung des Vorlesens. Das Ganze kann am 18. November auch in Langebrück erlebt werden. Hierzu stellt die Stiftung Lesen den Aktionstag in diesem Jahr unter das Jahresmotto „Gemeinsam einzigartig“ und feiert gemeinsam mit allen Zuhörern und Zuhörerinnen die Vielfalt der Gesellschaft als alltägliche Bereicherung und verbindendes Element. Dabei lässt das Motto viel Freiraum für die eigene Gestaltung - sei es mit mehrsprachigen Geschichten, Erzählungen über ungewöhnliche Charaktere oder außergewöhnliche Vorlesesituationen. Zwei Lesungen sind in der örtlichen Bibliothek, im Langebrücker Bürgerhaus, Hauptstraße 4, vorgesehen. Udo Becker präsentiert um 16.00 Uhr „Die Geschichte von der Kuh Lieselotte“. Anja Makowsky liest dann um 17.00 Uhr „Geschichten vom kleinen Drachen Theodor“. Der Eintritt ist frei. Übrigens laden die Städtischen Bibliotheken Dresden den ganzen Tag über zu Lesungen im gesamten Stadtnetz ein.



Alle genossen den 11.11. sichtlich.

FOTOS: Ulrich Knäpfler (3) / Latollka (3)



## Unterwegs zum Schlüssel

Latollka übernimmt in Langebrück

VON SYLVIA GEBAUER

Die Vorfreude ist bei den Langebrücker Karnevalisten immer groß, wenn die fünfte Jahreszeit vor der Tür steht. Sicherlich in diesem Jahr noch deutlich mehr, denn es herrscht in dieser Hinsicht Normalität. Der Karnevalsverein Langebrück holte sich den Schlüssel der Ortschaft Langebrück bei Ortsvorsteher Christian Hartmann ab. Und das wieder in bekannter Tradition in der Verwaltungsstelle Langebrück bei Speis und Trank, Gott sei Dank! Und selbstverständ-

lich legen sie bei ihrer stilvollen und traditionsreichen Tour mehrere Zwischenstopps ein. „Aber auch bei Kindergarten, Schule und unseren Senioren werden wir uns blicken lassen“, teilen sie dazu mit. Kurzum: Latollka unterwegs. „Ach ist das herrlich, so ein schöner entspannter 11.11.22, ohne Firlefanz! Toll, vielen Dank an alle Beteiligten“, lautet das Fazit. Nachdem sich Ortsvorsteher und Präsident einen Pfannkuchen gönnten, musste Christian Hartmann doch den Schlüssel rausrücken.



Rekorderlös beim letzten Basar rund ums Kind

# Dicke Spendenschecks und ein interessanter Blick in die Zukunft



Im September fand der letzte vorsortierte Flohmarkt, der Basar rund ums Kind, in der alten Plattenbauschule an der Stolpener Straße statt. Nun mussten sich die Organisatoren nach einem neuen Domizil umsehen. Gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung entschied man sich für die alte Turnhalle an der Grundschule. Im Frühjahr wird es also viele Neuerungen geben. So hat auch das Organisationsteam neue Mitglieder gefunden. Denn von den „alten Hasen“ wollte sich der ein oder andere zurückziehen. Immerhin hat sich aus dem kleinen Basar ein Erfolgsmodell entwickelt. „Beim letzten Basar sind wir quasi überrannt worden“, so Ute Frey vom Team. Aber genau das zeigt auch, dass Flohmärkte bzw. das Weitergeben von gebrauchten Sachen beliebter denn je sind. So bemerkte die Leiterin der Kita Fischbach, Kerstin Korch, dass der Nachhaltigkeitsgedanke bei den Eltern immer mehr zu spüren sei. Ein weiterer Vorteil des großen Andrangs beim Herbstbasar ist natürlich der „Rekorderlös“ von insgesamt rund 2.387 Euro, welcher durch drei geteilt einen Spendenbetrag von 795,57 Euro pro Kindertageseinrichtung in der Gemeinde bedeutet. Einsatzmöglichkeiten für das Geld gibt es sicherlich reichlich. Der Hort der Grundschule wird den Betrag trotzdem erst einmal ansparen, so Leiterin Thessa Granzow. Denn durch den Abriss der alten Platte und den Neubau der Oberschule wird es auf dem Schulcampus zu einigen Veränderungen kommen. Diese wolle man erst einmal abwarten. Die Kita Tausendfüßler in Fischbach möchte das Geld zur Hälfte in den Neubau des Krippenspielplatzes stecken, die andere Hälfte geht in verschiedene Projekte. So soll etwa die Aktion „Kita trifft Künstler“ wiederbelebt werden. Zu guter Letzt gab Andreas Reupert die Pläne der Kita Am Karswald preis. Denn dort hat man beschlossen, ein großes Zelt anzuschaffen, welches dann gern auch für den Basar im Außenbereich der alten Turnhalle genutzt werden kann. So merkt man immer wieder, was für eine tolle Gemeinschaft zwischen allen Beteiligten entstanden ist. Es ist ein Miteinander auf Augenhöhe, egal ob Organisatoren, Kindertageseinrichtungen, Eltern oder Unterstützer. Das soll natürlich weiterhin beibehalten werden, damit der Basar rund ums Kind eine verlässliche Stütze für die Kinder in Arnsdorf bleibt.



Text & Fotos: Red.

# Radebergs Oberbürgermeister zieht ein erstes Resümee

Bürgernähe, Infrastruktur, Attraktivität nach außen - es steht vieles auf der langen Liste von Frank Höhme, der das Amt des Oberbürgermeisters seit dem 09.08.2022 offiziell inne hat. Doch bevor die Pläne aus dem Wahlkampf angegangen werden können, müssen etliche andere „Baustellen“ erledigt werden. So war es Frank Höhme in den ersten Wochen sehr wichtig, neben den Antrittsbesuchen in Nachbargemeinden, Firmen und Eigenbetrieben auch die rathauseigene Verwaltung genau kennenzulernen. Und das kam an. Er wurde freundlich und offen empfangen, wie er erzählt und freut sich, dass bisher ein konstruktives Miteinander entstanden ist. So sitzt er nun auch mit am Tisch der regelmäßig stattfindenden Amtsleiterunden und legt viel Wert auf kurze Informations- und Dienstwege. „Eigentlich betreiben wir momentan nur Krisenmanagement, es gibt so viele Probleme zu lösen, man kann die Ansätze aus meinem Wahlprogramm noch gar nicht umsetzen“, so Frank Höhme im Gespräch. Und doch ist schon einiges passiert. Die Bürger-sprechstunde wird sehr gut angenommen, vor allem

in der Stadt selbst, aber auch in den Ortsteilen gibt es reges Interesse an einem Gespräch mit dem Oberbürgermeister. Dabei ist bisher immer alles sachlich und konstruktiv besprochen worden. „Vor allem die Verwaltung muss neu strukturiert werden und gemeinsam mit den Bürgern auf einer guten Basis arbeiten, immerhin sind wir die Dienstleister unserer Einwohner“, betont Frank Höhme immer wieder den Imagewechsel im Rathaus. Gemeinsam wurden etliche Dinge angeschoben, so soll es ab 2023 ein Bürgerbudget geben, nähere Informationen dazu folgen. Da Frank Höhme kein Dienstauto benötigt, wurde das Mobil des Vorgängers zu einem guten Erlös von rund 19.000 Euro verkauft. „Dieses Geld fließt nun in den Digitalpakt Schule“, so Höhme. Dieser sei ebenfalls ein Sorgenkind, denn die Fördermittelzusage für dieses Projekt ist aus dem Jahr 2020 und umfasst 768.000 Euro, dieses Geld reiche nun bei Weitem nicht mehr aus. In Sachen Digitalisierung muss nun auch im Rathaus selbst vorangeschritten werden, auch das ist eine

Mammutaufgabe der nächsten Jahre. Dabei dreht sich das Verwaltungskarussell auch personell. Stabsstellen sollen zum Beispiel zur Digitalnavigation, aber auch in Sachen Katastrophenschutz geschaffen werden. Arbeitsabläufe müssen überarbeitet werden. Dazu kommt, dass es neue Mitarbeiter auf prägnanten Stellen geben wird. Ein Cooperate Design soll die Stadt nach außen kompetent präsentieren. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung stehen mit ihren Ideen und ihrem Enthusiasmus hinter Frank Höhme. Eine weitere große Aufgabe wird die Überarbeitung des Flächennutzungsplanes sein, der als Wegweiser für die künftige Gestaltung der Stadt maßgeblich ist. Dazu ist außerdem der Austausch und das Miteinander mit den Nachbargemeinden sehr wichtig und wird nun mit den Bürgermeistern von Wachau, Arnsdorf und Ottendorf-Okrilla aktiv gestaltet. Es ist also tatsächlich schon einiges erkannt und auf den Weg gebracht worden in den nun 109 Tagen mit dem Erscheinen unserer aktuellen Ausgabe.

Text: Red.

11.11.2022 - das närrische Treiben beginnt

# Zu feiern gibt es allerhand, ab jetzt ist das Rödertal in Narrenhand!

Das Radeberger Rathaus wurde am Freitag, dem 11.11.2022 traditionell durch die Großerkmannerdorfer Karnevalisten erstürmt. Erstmals trat Oberbürgermeister Frank Höhme zur Schlüsselübergabe vor die Rath austür. Doch die Übergabe der Amtsgeschäfte an die Narrengesellschaft fiel ihm doch recht schwer, immerhin hatte er bis zum 11.11. gerade einmal 102 Tage auf dem Chefsessel im Rathaus gesessen. Präsident Carsten John zog aber feste am Schlüssel und konnte diesen dann doch für sich und sein närrisches Gefolge beanspruchen.



Dazu gab es noch einen Umschlag mit einer kleinen Finanzspritze in Höhe von 111,11 Euro. „Wir freuen uns natürlich auch darauf, endlich wieder Veranstaltungen auf unserem Saal durchführen zu können. Die Amtsgeschäfte übernehmen wir standesgemäß und können dem neuen Bürgermeister so auch nach kurzer Amtszeit bereits eine kleine Verschnaufpause verschaffen. In den letzten Jahren haben die Mitarbeiter des Rathauses nur kurz Gegenwehr leisten können, wir waren sehr gespannt, wie das in diesem Jahr von staten geht“, so der Elferrat des Vereins. Im Anschluss wurde noch das Prinzenpaar Jenny die I. und Kevin der I. getraut. Nach Eröffnung der Kussfreiheit ging es dann ab in den Ratsaal zu einer kleinen Sause.

„So richtig starten wir am 04. Februar 2023 in die 56. Saison. Die letzte Veranstaltung wird am 25. Februar 2023 sein. Am 05. Februar 2023 findet unser Rentnerfasching statt. Besonders zu erwähnen ist der 17. Februar 2023: an diesem Freitag steigt bei uns auf dem Saal eine Veranstaltung für Vereine und Gruppen. Karten gibt es, wie immer, über den Onlineshop auf ekka-ekka.de. Wer gerne mal karnevalistische Luft schnuppern und uns unterstützen will, erreicht uns ebenfalls über unsere Homepage“, gibt Nadine Hofmann, närrische Ministerin für Kultur bekannt.

Text & Fotos: Red.



# Radeberger Quantz-Preis 2022

Am 12. November 2022 fand die erfolgreiche Durchführung des „Radeberger Quantz-Preises 2022“ der Musikschule „Klanghaus“ im Schloss Klippenstein statt. Knapp 20 Teilnehmer in verschiedenen Kategorien präsentierten ihr musikalisches Können den Gästen und einer Fach-Jury. Beim abschließenden Konzert und der Preisverleihung konnten die Preisträger ihre „Lieblingsstücke“ vor vollem Festsaal musizieren. Die Radeberger Bürgerstiftung - vertreten durch Herrn Heuschkel - sowie die Heinrichsthaler Milchwerke unterstützten diese Veranstaltung. Außerdem wird der „Quantz-Preis“ gefördert durch das Bundesprogramm „IMPULS - Neustart Kultur“. Insgesamt beeindruckten alle Teilnehmer die Jury mit einem hohen Niveau in ihren Darbietungen. Eine Neuauflage des regionalen Musikwettbewerbes ist für das Jahr 2024 geplant.



Die Teilnehmer des „Radeberger Quantz-Preises 2022“ zusammen mit der Jury, Herrn Heuschkel von der Bürgerstiftung sowie Kantor Fritzsch von der „Klanghaus-Musikschule“

Text & Foto: Kantor Rainer Fritzsch

## Unser Wochenangebot vom 21.11.2022 bis 27.11.2022

|                                  | Essen 1<br>4,90 € / Senior 4,10 €                                       | Essen 2<br>4,40 € / Senior 3,80 €                          | Essen 3<br>4,20 € / Senior 3,60 €  | Salate<br>Jetzt wird's knackig!  |
|----------------------------------|---|--|--|--|
| <b>Mo.</b><br>21.11.             | Schweinebraten „griechische Art“ dazu Bohnen, Kartoffeln und Bratensoße | Porreeintopf mit Rauchfleisch und einen Becher Joghurt     | Haferbrei mit heißen Himbeeren   | Salat 1 - 5,10 €<br><b>Chef Salat</b><br>Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurtdressing |
| <b>Di.</b><br>22.11.             | Leberkäse gebacken dazu Mischgemüse, Püree und Bratensoße               | Spirellis dazu Schinken-Sahnesoße                          | Spinat-Dinkel-Medaillon dazu Püree und Kräutersoße                               | Salat 2 - 4,00 €<br><b>Thunfischsalat</b><br>Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurtdressing        |
| <b>Mi.</b><br>23.11.             | Panierte Rinderleber mit Röstzwiebeln und Püree                         | Feuerfleisch mit Paprikastreifen dazu Reis                 | Sellerie-Knusperschnitte dazu Püree und Weißkrautsalat                           | Salat 3 - 5,10 €<br><b>Griechischer Salat</b><br>Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Feta, Olivenöl und Joghurtdressing          |
| <b>Do.</b><br>24.11.             | Gefülltes Hähnchenfilet dazu Sommergemüse, Kartoffeln und Bratensoße    | Balkan-Kochklops dazu Reis und herzhaft Balkan-Tomatensoße | Maultaschen dazu Tomatensoße und Apfelstückchen-Kompott                          | Salat 4 - 5,80 €<br><b>Quinoa Salat</b><br>Salatmix, Schinken, Ziegenkäse und Honig-Senf-Dressing                                      |
| <b>Fr.</b><br>25.11.             | Seelachs in Knusperpanade auf Möhren und Püree                          | Gemüse-Lasagne mit geriebenem Käse                         | Hausgemachte Spinatknödel mit Rahmchampignons                                    |  |
| <b>Sa.</b><br>26.11.             | Gemischter Gulasch dazu Bohnen und 3 Knödel                             | <b>Angebot 1</b> 5,35 € / Senior 4,10 €                    |  |  |
| <b>So.</b><br>27.11.             | Geschlossen   | <b>Angebot 2</b> 6,85 € / Senior 4,90 €                    |  |  |
| <b>Dessert - 1,60 €</b>          |   |  | <b>Hähnchen im Speckmantel</b> dazu Brokkoli, Kartoffelbällchen und Geflügelsoße |  |
| Aprikosen-Kompott (halbe Frucht) |   |  |  |  |

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200/2 32 99  
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
www.flinke-pfanne.com  
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

# Service ganz in Ihrer Nähe

*- Aus schön macht Schöner. -*  
**Karsten Eckert**  
Ihr Malermeister  
Jagdweg 33 • 01454 Großberkmannsdorf  
Tel. 0172 - 4585377  
info@malermeister-karsten-eckert.de

**SCHMIDT GRUPPE**  
Alle Hauptstraße 23 - 01454 Großberkmannsdorf  
Schmidt Erdbau GmbH  
Tel. 03528 / 48 12 0  
www.schmidt-erdbau.de  
SCHMIDT - ZIEGEL - HAUS  
Tel. 0351 / 40 43 816  
www.schmidt-ziegelhaus.de  
RBM  
Tel. 03528 / 41 72 47

GAS - WASSER - HEIZUNG  
KOMFORTBADER  
**GÖPFERT**  
Solar Komplettbäder Wärmepumpentechnik  
Am Feldhaus 1 - 01454 Liegau-Augustusbad  
Tel. 03528/48 76 55 Fax 03528/48 73 416  
www.geilebaeder.de Mobil: 0173/94 35 935

**PARKETT FRIJSCH**  
Galleiweg 13  
01454 Radeberg  
Tel.: 03528 / 45 29 19  
Fax: 03528 / 45 29 20  
Handy: 0170 / 866 13 39  
Parkettverlegung, schleifen und versiegeln

Sat-Anlage defekt?  
Satmontage  
Wir planen, montieren, installieren und reparieren.  
**EP: Elektronik Richter**  
Radeberger Straße 32, Wachau, Tel. 03528-441257

**ANDRÉ SCHNEIDER**  
Dachdeckermeister  
Dachdeckungen • Dachklempler  
Abdichtungen • Gründach  
Schornstein • VELUX-Experte  
STEICO umweltfreundliche Bauprodukte  
Tel. 03528 / 418 65 34  
Fax 03528 / 418 65 35  
Mobil 0173 / 388 25 77  
Teichstraße 47 • 01454 Wachau  
info@ddm-as.de • www.ddm-as.de

01454 Radeberg, Oststraße 1e  
Tel. 03528/ 44 14 04  
**Zumpe**  
Entsorgungs- & Verwertungs-GmbH  
Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt  
Lieferung von Sand, Kies und Splitt  
Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

Ihr Kopier- & Druckservice in Radeberg  
Schreibwaren - Textildruck & Werbung 01454 Radeberg  
Hauptstraße 16  
Alles für die Schule  
Buchumschläge für alle Formate maßgeschneidert ohne Schadstoffe, wieder abnehmbar, ohne Rückstände  
extra Print  
Telefon: 0 35 28 / 22 99 514  
e-mail: extraprint@online.de

**PC-Service und Werkstatt**  
Professionelle Datensicherung mit Soft- und Hardwarelösungen  
Telefon: 03528 - 452 807  
Klaus Lehmann Bahnhofstr. 1 Radeberg

# Weihnachtsstimmung im Rödertal

Lichter erleuchten die Dämmerung und Dunkelheit, eine wohl-geheimnisvolle Stimmung macht sich breit. Stimmungsgewir, Gesang, Musik und süße Schlemmerei locken die Leute aus nah und fern herbei. Die Weihnachtswichtel laden endlich wieder ein, unsere Überstalt soll ein Leitfaden über die Weihnachtsmärkte und Veranstaltungen sein.

Red.; Hintergrund: pixabay - Pixaline

## Adventsnachmittag an der Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg

**Freitag, den 25.11.2022 von 16.00 bis 19.00 Uhr**  
Die Adventsfeier an der Ludwig-Richter-Schule in Lotzdorf wird wieder stattfinden. In leicht abgewandelter Form wird ein gemütlicher Weihnachtsmarkt vor der Schule gestaltet. Frei nach dem Motto „wir stellen den Weihnachtsbaum auf und schmücken ihn gemeinsam“, wird es Leckereien zum Essen und Trinken geben sowie Bastelangebote, Verkaufsstände und eine Wunschbirke. Das Schulhaus bleibt geschlossen, Führungen sollen aber angeboten werden.

Die Lehrer und Schüler der Ludwig-Richter-Schule freuen sich auf Ihren Besuch.

## „Anlichteln“ mit dem Radeberger Lions Schwibbogen

Liebe Radeberger und Gäste, wir möchten in die Adventszeit starten und laden Sie herzlich zum 2. Anlichteln des Radeberger Schwibbogens am **26.11.2022, ab 16.00 Uhr, Ecke Dresdener Straße / Hauptstraße Radeberg** ein. Programmhöhepunkte sind 17.15 Uhr Auftritt des Kinderspielmanszuges Radeberg und ab 17.30 Uhr das Anlichteln des Schwibbogens durch unseren Oberbürgermeister Frank Höhme. Für die vorweihnachtliche Stimmung sorgen Glühwein, Bratwurst und Waffeln.

Lions Club Radeberg - „We serve - Wir dienen“

## 28. Langebrücker Straßenweihnachtsmarkt

**Samstag, den 26. November 2022 von 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr**  
Rund um das Bürgerhaus, Hauptstraße 2 bieten Händler, Gewerbetreibende, Vereine und auch diverse Geschäfte an der Dresdner Straße den Besucher\*innen ihre Waren und viele Leckereien feil.

Ein kulinarischer Bummel durch die weihnachtlich geschmückte Budenstadt, bei dem z. B. Geschenke zur Adventsdekoration oder bereits für den weihnachtlichen Gabentisch zu finden sein werden, lohnt sich also. Im Angebot (bei Sport-Optik Hahmann) sind auch viele Artikel aus der vorangegangenen „Weihnachtströdel-Aktion“ des Sächs. Heimatschutz e. V./OG Langebrück, die sich zum Ziel setzt, diejenigen nicht aus den Augen zu verlieren, die dem Weihnachtsfest leider nicht so unbeschwert entgegensehen können. Der Erlös aus der nunmehr 7. Aktion wird wiederum an die Kinderonkologie am Dresdner Universitätsklinikum gehen. Im Jahre 2019 waren das immerhin stolze 1.550 Euro!

Vor dem Eingang zum Bürgerhaus erwartet die Besucher\*innen ein weihnachtliches Programm.

11.00 Uhr gibt es ein 1. Puppenspiel, organisiert vom „Fröbelverein e.V.“  
14.00 Uhr überraschen Schüler\*innen der Grundschule Langebrück mit kleinen Darbietungen  
15.00 Uhr 2. Puppenspiel des „Fröbelverein e.V.“  
17.00 Uhr Krippenspiel der Kirchengemeinde Langebrück, begleitet vom Posaunenchor.  
17.45 Uhr wird der Kirchenchor Langebrück mit schönen Weisen auf die Weihnachtszeit einstimmen  
18.00 Uhr ein tönender Abschluss vom Balkon des Bürgerhauses mit Bläsern der Kirchengemeinde

Bitte beachten, dass in diesem Jahr im Bürgerhaus keine Veranstaltungen stattfinden können.

Das Langebrücker Weihnachtsmarkt-Team

## 18. Lomnitzer Hofweihnacht

**26./27.11.2022 auf Körners Dreiseitenhof, Hauptstraße 10, Lomnitz**

Ja, wir dürfen und wir wollen wieder - wenn auch etwas kleiner, laden wir Sie recht herzlich ein, am 1. Advent unsere Gäste zu sein!  
**Glühweinprobe 26. November 2022, ab 17.00 Uhr**  
- am frühen Abend können die Kinder reiten  
- es gibt Kräppelchen, Steak, Leberkäse, Wintertopf, Zuckerwatte, Fischsemmlen, Glühwein, Punsch, Piccolöchen, Aperol-Spritz und vieles mehr ...  
- die beliebte Tombola wird eröffnet

**Lomnitzer Hofweihnacht mit großer Tombola**  
**27. November 2022, ab 12.00 Uhr**

12.00 Uhr Eröffnung  
ab 14.00 Uhr Kinderschminken  
14.30 Uhr Adventsweisen mit den Kindern der Musikschule Fröhlich  
ab 14.30 Uhr Kinderreiten  
15.30 Uhr der Weihnachtsmann schaut vorbei und mit der Dämmerung kommt auch wieder der Posaunenchor

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Natürlich erwartet die Besucher wieder Erzgebirgische Volkskunst, kleine und große Geschenkideen, Pulsnitzer Pfefferkuchen sowie Adventskalender in Papier, mit Schokolade, Alkohol oder Räucherkerzen.  
**Jetzt schon vormerken:**  
Für alle die, die am 3. & 4. Adventssonntag während des Sonntagsspaziergangs Durst auf Glühwein haben, öffnet unsere „Jugendbrigade“ am 11. & 18.12.2022 gern den Tresen und schenkt leckeren Glühwein oder Kinderpunsch ein. Gegen den kleinen Hunger hat unsere Jugend ebenfalls etwas.  
Am 31.12.2022 gibt es ab 23.45 Uhr Glühwein oder Kinderpunsch und ein Ständchen des Posaunenchores zur Begrüßung des neuen Jahres.

**Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Münnich und die vielen fleißigen Wichtel.**

**15. Arnsdorfer Zipfelmützenmarkt**  
**25./26. November 2022 im Karswaldbad**  
Das weihnachtliche Festprogramm auf einen Blick:  
**Freitag, 25.11.2022, 17.00 Uhr**  
Lampionumzug mit dem Spielmannszug Kleinröhrsdorf  
Treffpunkt am Parkplatz der Kita  
**Samstag, 26.11.2022, ab 14.00 Uhr Zipfelmützenmarkt**  
ab 15.00 Uhr Programm der Kita

**11. Leppersdorfer Lichterfahrt**  
Am 17.12., 18.00 Uhr auf dem Festplatz Leppersdorf

16.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann  
ab 19.00 Uhr Zipfelmützen-Party mit DJ Olaf  
(Eintritt wird verlangt)

An beiden Tagen ist bestens für leckere Speisen und Getränke gesorgt!

Eure Karswaldbad-Crew

## Liegauer Weihnachtsmarkt

**Samstag, 03.12.2022 am und im Peter-Adler-Park**  
13.30 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes  
14.30 Uhr weihnachtliches Programm, vorgetragen von den Grundschulern im Mehrzweckraum der Kita

14.00 Uhr öffnet die Heimatstube  
15.30 Uhr weihnachtliches Programm mit den Kita-Kindern im Mehrzweckraum der Kita  
15.30 Uhr gemeinsames, fröhliches Singen mit unserem Chor Liegauer Liederlust  
16.30 Uhr erfreut uns der Leppersdorfer Posaunenchor  
18.00 Uhr dürfen alle auf den Kinderspielmanszug aus Radeberg gespannt sein

Auf dem Liegauer Weihnachtsmarkt erwartet die Gäste neben dem kulturellen Programm, Handwerkliches und Künstlerisches an festlich geschmückten Ständen sowie kulinarische Leckereien aus der Region.

Das Weihnachtsmarkt-Team aus Liegau

## Weihnachtsmarkt in Seeligstadt

**Sonntag, den 04.12.2022 ab 14.00 Uhr am Erbgericht**

**Weihnachtsmarkt in Leppersdorf**  
**2. Advent, 04.12.2022 ab 14.00 Uhr am Bürgerhaus**  
Es kommt natürlich der Weihnachtsmann und für das leibliche Wohl wird einiges geboten, wie Glühwein, Punsch und Leckereien. Im Bürgerhaus wartet neben einer Bastelstraße auch die beliebte Weihnachtstombola.  
Von 15.30 Uhr und 16.30 Uhr findet eine Märchenstunde in der Leppersdorfer Bücherei statt (direkt gegenüber vom Bürgerhaus).  
Dorclub Leppersdorf

**Weihnachtsmarkt in Großröhrsdorf**  
**am 03. und 04. Dezember 2022**  
auf dem Rathausvorplatz  
Öffnungszeiten des Marktes:  
Sonnabend, 14.00 bis 19.00 Uhr & Sonntag, 14.00 bis 18.00 Uhr

**Samstag, 03. Dezember 2022**  
14.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
14.00 Uhr

15.00 Uhr Weihnachtliches Marktreiben mit Händlern aus dem Rödertal und Umgebung  
Weihnachtsvorstellung der Tanzgruppen des Spielmannszuges Pulsnitz e.V.  
„Vorfreude auf den Nikolaus“ mit den Kindern der AWO-Kitas  
„Regenbogen- & Bummiland“  
Weihnachtsbasteln im Zelt des Vereins „Einigkeit“ e.V.  
Einzug des Nikolaus mit Schlüsselübergabe durch den Bürgermeister & Anschnitt des Riesenstollens  
„Marino & Augustine“ Weihnachtszauberei und Kinderspaß  
Weihnachtliche Lieder mit Schlagersängerin Regina Thoss im Anschluss Musikalischer Ausklang

**Sonntag, 4. Dezember 2022**  
09.30 Uhr & 11.00 Uhr  
14.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
14.00 Uhr

15.00 Uhr „Rotkäppchen“ - Traumhaftes Märchentheater der kleinen und großen Künstler der Laienspielgruppe Frohliia  
Eintritt frei, Festhalle Großröhrsdorf  
Weihnachtliches Marktreiben mit Händlern aus dem Rödertal und Umgebung  
Festliche Bläsermusik zur Weihnachtszeit mit den Silberberg Musikanten aus Dresden  
Weihnachtsshow der Tanz- und Theaterwerkstatt Pulsnitz e.V.  
Der Weihnachtsmann verteilt kleine Geschenke an die Kinder. (Es können auch Wunschzettel beim Weihnachtsmann abgegeben werden.) im Zelt des Vereins „Einigkeit“ e.V.  
Auslosung der Gewinner des Kinderrätsels, dazu wird ein Besuch des Nikolaus erwartet  
Weihnachtsspaß mit Clown LuLu  
Weihnachtskonzert des Akkordeon-Orchesters „Harmony-Dreams“ der Musikschule Fröhlich und Nachwuchs

Für unsere Kleinsten wird es an beiden Tagen wieder ein Kinderkarussell geben.

15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
16.00 Uhr  
17.00 Uhr

15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Eine besondere Ausstellung erwartet Sie an beiden Tagen von 14.00 bis 18.00 Uhr in unserem weihnachtlich geschmückten Heimatmuseum (Mühlstraße 5). Am Samstag, um 15.00 und 16.00 Uhr wird hier das Puppenspiel „Kasper auf Weihnachtsbaumsuche im Zauberwald“ aufgeführt.

Auch das Technische Museum der Bandweberei öffnet zum Weihnachtsmarkt letztmalig an beiden Tagen von 14.00 bis 18.00 Uhr die Sonderausstellung „Kraftmaschinen im Modell“ und bietet neben dem Verkauf von Schmuck- und Geschenkbandern auch Führungen durch die Dauerausstellung jeweils um 15.00 Uhr und 17.00 Uhr an (Schulstraße 2). Parkmöglichkeiten (gebührenfrei): Parkplätze am Rathaus und an der Bankstraße, W.-Rathenau-Straße, Mühlstraße und Schulstraße.

Ihre AG „Weihnachtsmarkt“

## Advent im und um Schloss Seifersdorf

**Am 3. Advent - 10.12.2022 & 11.12.2022**  
10.12. Swinging Christmas-Konzert  
11.12. „Advent im und um Schloss Seifersdorf“ u.a.  
- weihnachtliche Stände in und um das Schloss  
- Auftritt Kita Seifersdorf  
- Posaunenchor Leppersdorf  
- Studenten der Hochschule für Musik „Carl Maria von Weber“ gestalten ein stimmungsvolles Programm mit weihnachtlicher Musik  
- Märchenfilme für die Kleinsten und vieles mehr

## Willkommen zur 6. Wachauer Dorfweihnacht

Der Wunder Land e.V. lädt Sie, ihre Familie und Freunde herzlich ein!

Am 17.12. ist es wieder so weit, die Museumsscheune in Wachau, öffnet ihre Tore zur Wachauer Dorfweihnacht. Wir möchten mit unseren Gästen die Weihnachtszeit auf eine andere, besinnliche Weise feiern. Dazu bietet das historische Ambiente in der Museumsscheune einen romantischen Rahmen. Unser Verein, der Wunder Land e.V. bereitet sich schon seit einigen Wochen auf das schöne Fest vor, es wird gebastelt, gebacken, dekoriert und gebaut. An anderer Stelle wird an künstlerischen und musikalischen Darbietungen gearbeitet. Man könnte denken, wir sind in der Werkstatt des Weihnachtsmannes.

Alles entsteht in ehrenamtlicher Arbeit, erst das macht das begeisternde Ergebnis zu einem tollen und besinnlichen Erlebnis für Sie und alle Gäste. Neben den vielen Höhepunkten freuen wir uns, gemeinsam mit Ihnen in unserem Lehmbackofen leckere Plätzchen zu backen. Hier eine kleine Vorschau, was Sie zur 6. Wachauer Dorfweihnacht ab 14.00 Uhr erleben werden:

**Organisatorisch:**  
• Hauptstraße 54, 01454 Wachau, Beginn 14.00 Uhr  
• Kostenfreier Parkplatz ausgeschildert, freier Eintritt für Kinder und Erwachsene  
• Ab 18.00 Uhr gemütliches Ausklingen

**Tierisch:**  
• Lebendige Krippe mit einem Teil unserer handzahmen Wunder Land Tiere

**Kulturell:**  
• Einblick in den bäuerlichen Alltag längst vergangener Zeiten (Ausstellung historischer Werkzeuge, Maschinen und Hilfsmittel)

• Weihnachtliche Blasmusik mit „Blech und Glühwein“  
• Saxchameleon - handgemachte Musik  
• Gemeinsames Weihnachtsliedersingen auf dem Scheunenhof  
• Märchenlesungen für Kinder

**Mitmachen und Mitnehmen:**  
• Handgetöpfertes aus der Vereinswerkstatt  
• WunderLand Erzeugnisse

**Kulinarisches:**  
• Kaffee, selbstgebackener Kuchen und Plätzchen  
• Backwaren aus dem Lehmbackofen  
• Crêpes & Apfelkrapfen  
• Grillfleisch & Vegetarisches vom offenen Feuer  
• Glühwein, Kinderpunsch & Kaltgetränke

Wie zu jeder Veranstaltung liegt der kommerzielle Gedanke von Veranstaltungen nicht in unserem Vereins Sinn. Für Speisen, Getränke und Erzeugnisse empfehlen wir, die Gabe einer Spende. Ihre Spende trägt zur Deckung der Grundkosten bei und die eventuellen Überschüsse unterstützen die gemeinnützige Arbeit unseres ehrenamtlich geführten Vereins. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, erst durch Sie wird es zu einem schönen und besinnlichen Fest! Bitte bringen Sie ihre Familie und Freunde mit, gemeinsam wird es zu einem tollen Erlebnis.

Ihr Wunder Land e.V.

**11. Leppersdorfer Lichterfahrt**  
Am 17.12., 18.00 Uhr auf dem Festplatz Leppersdorf

## Hasslauer Sterne



Präsent **Bahnhofstraße 27**  
MÜNNICH **01458 Ottendorf-Okrilla**  
Telefon 035205/4041

## Radeberger

Begründet 1877  
Destillation & Liqueur Fabrik  
Wein, Spirituosen & Tabakwaren  
Hauptstr. 44

Radeberger Destillation & Liqueurfabrik  
Hauptstraße 44,  
01454 Radeberg  
www.radeberger-likoerfabrik.de  
info@radeberger-likoerfabrik.de

Die Lichter glänzen, nun ist es soweit jetzt beginnt die Glühweinzeit.

Jetzt wieder da! Radeberger Glühzauber in weiß und rot

DIE ADVENTSZEIT genießen mit leckeren Weinen, Spirituosen, und vielem mehr aus unserem Sortiment.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gern.

## Arnold's-Apotheke

Inh.: Apotheker Morris Wetzig  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08-18 Uhr, Sa. 08-12 Uhr  
Niederstr. 14 | 01477 Arnsdorf | Tel.: 035200 2560 | Fax 035200 25621

## WIR FEIERN GEBURTSTAG - FEIERN SIE MIT

**Aktion vom 05. - 08.12.2022**

Liebe Kundinnen und Kunden, profitieren Sie von unseren tollen Angeboten und Aktionen!

- ✓ 10% Rabatt\*
- ✓ Glücksrad\*\* mit Sofortgewinnen
- ✓ Weitere Überraschungen und Attraktionen

Wir freuen uns auf Sie!

\* Ausgenommen sind alle Angebotsartikel sowie verschreibungspflichtige Arzneimittel und Zuzahlungen.  
\*\* Die Teilnahme am Glücksrad ist selbstverständlich kostenlos und unabhängig vom Kauf von Produkten

Swinging Christmas  
Swinging Christmas- die schönsten Weihnachtsmelodien aus Klassik und Jazz  
Duo Mercurius um 19 Uhr am 10.12.2022 im Anschluss Tanz im Festsaal Eintritt frei- wir freuen uns über Spenden

bautzen DER LANDKREIS

**OD vital sanitätshaus**  
Orthopädie- und Rehathechnik Dresden

**Wohnraum-Rollator**

Platzsparend zusammenfaltbarer Indoor-Rollator, der zuhause das entscheidende Plus an Eigenständigkeit und Komfort bietet.

Wir beraten Sie gern.

Königsbrücker Landstraße 98, 01109 Dresden  
Telefon: 0351 4430-425 | Mo, Di, Do: 8 - 18 Uhr, Mi, Fr: 8 - 14 Uhr

Badstraße 17, 01454 Radeberg  
Telefon: 03528 411111 | Mo - Fr: 8 - 18 Uhr

www.ord.de

# Zu Besuch bei Radi und der Radeberger Heimatzeitung

Was die Vorschul-Kids aus dem Radeberger Kinderland schon alles können



Versprochen ist versprochen! So sagt man und so hatte Radi seine Vorschul-Kids aus dem Kinderland zu sich in die Redaktion der Radeberger Heimatzeitung eingeladen. Neugierig, wie die Mädchen und Jungen in dem Alter sind, wollten sie wissen, wo ihr kuscheliger Freund denn eigentlich wohnt und wie man so eine Zeitung macht. Redakteurin Katja erklärte, wie die Ausgaben „zusammen gepuzzelt“ werden und dann über die Datenautobahn in die große Druckerei gelangen.

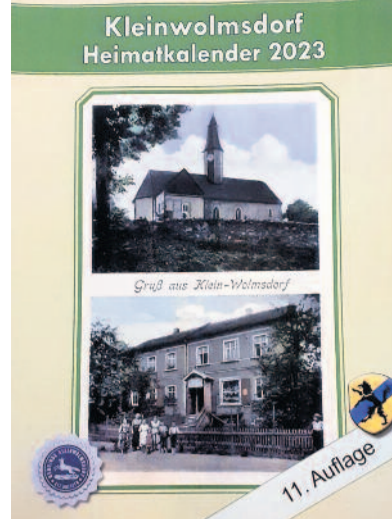
Danach durfte jedes Kind eine eigene kleine Zeitungsseite gestalten. Mit etwas Hilfe oder ganz allein konnten sie schon ihren Namen auf die Linatur schreiben. Mit der Schere ging es dann an eine Zeitungsausgabe, in welcher das letzte Radi-Abenteuer abgedruckt war. Es galt ein Foto auszuschneiden und dann auf die eigene Erinnerungsseite zu kleben. Natürlich hatte jedes Kind auch einen kleinen Radi auf dem Papier. Zum Schluss gab es noch eine kleine süße Belohnung und die Kinder verabschiedeten sich von ihrem Vorschulbegleiter. Das nächste Erlebnis lässt sicherlich nicht lange auf sich warten.

Text & Fotos: Red.



Anzeige

## Kleinwolmsdorfer Heimatkalender 2023



Liebe Kleinwolmsdorfer und Heimatfreunde, der „10. Kleinwolmsdorfer Heimatkalender“ für 10,- € ist ab sofort bei Christina Kunath, Seitenweg 3 in Kleinwolmsdorf erhältlich.

## Baumpflanzung in der Grundschule Wachau



Bäume übernehmen sehr wichtige Aufgaben in der Natur. Sie speichern und reinigen Wasser, schützen den Boden, bieten Lebensraum für eine Vielzahl von Tieren und speichern CO<sup>2</sup>. Um auch einen kleinen Beitrag für den Erhalt der Natur zu leisten, fand am 04.11.2022 an unserer Schule eine tolle Baumpflanzaktion gemeinsam mit der Stiftung „Wilderness International“ statt.

Die Schüler pflanzten mit großer Begeisterung verschiedene einheimische Baumarten und sind natürlich gespannt, wie sich ihre kleinen Setzlinge entwickeln werden.

Text & Foto: S. Göritz

## B-Jugend vom SV Liegau-Augustusbad stark unterwegs

Es ist ein sonniger Sonntagmorgen Anfang November. Für die B-Jugend des SV Liegau-Augustusbad 1951 steht ein wichtiges Heimspiel im Kreispokal an. Die Tabellenzweiten der zweiten Staffel der Kreisliga treffen im Pokal auf den Vierten aus Großröhrsdorf/Pulsnitz. Damit der Nachwuchs auch mit erhobener Brust und gut ausgestattet aufs Feld geht, gibt es zuvor einen neuen Satz Mannschaftstriks von soft trim. Der Gründer und Inhaber des Unternehmens kommt zum SV Liegau-Augustusbad als sein Sohn beginnt, sich für Fußball zu interessieren



und in der G-Jugend des SV seine ersten Dribblings und Pässe zu trainieren. Seitdem sind inzwischen mehr als elf Jahre vergangen, in denen Jens Findeisen nach und nach näher an den Verein gerückt ist – obwohl er selbst nie gespielt hat. So hat der Langebrücker schon beim Aufbau einer neuen Webseite oder der Begleitung der E-Jugend für ein Jahr unterstützt.

„Mir wurde schnell klar, dass kleinere Vereine wie unser SV nur dank ehrenamtlicher und finanzieller Unterstützung überleben. Und je länger wir dabei sind, desto mehr wachsen uns die Menschen ans Herz, die sich aufopferungsvoll für den Verein einsetzen. Deshalb ist es uns einfach eine Herzensangelegenheit, den Nachwuchs des SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V. zu unterstützen“, so Jens Findeisen.

„Die Unterstützung durch Sponsoren ist für unseren Verein enorm wichtig, um den Trainings- und Spielbetrieb im Nachwuchsbereich konstant und mit Erfolgsaussichten zu garantieren. Auch unsere Jugendspieler wissen die finanzielle Unterstützung zu schätzen, was wiederum wichtig für die perspektivische Entwicklung unseres Vereins ist. Dafür, und für die Realisierung vieler Projekte in der Vergangenheit, bedanken wir uns auf das herzlichste“, sagt Markus Rebs, Vorstand des SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Am Ende des Tages sorgte der 1:0 Sieg des eingeschworenen Teams des SV Liegau-Augustusbad über den SpG SC 1911 Großröhrsdorf / TSV Pulsnitz für Freude auf dem Platz und in der Kabine.

Text: Robert Kaltschmidt  
Fotos: Daniel Kegel (crossline Media)



## Mein kleines Erlebnis mit Eichhörnchen

Viel Spaß beim Lesen von unserem Erlebnis wünscht Horst König

Unterhalb unserer Hütte in der Sächsischen Schweiz verläuft ein kleiner unmarkierter Wanderweg. Es ist Mittagszeit. Meine Frau bereitet das Mittagessen. Ich gehe die Stufen hinunter und setze mich auf die Bank an den Wanderweg. Vor mir liegt das Tal und in der Ferne die Höh'n. Ich genieße die Stille. Plötzlich kommt von links ein Eichhörnchen und hat einen Zweig mit zwei Haselnüssen in der Schnauze. Als mich das Eichhörnchen sieht, bleibt es stehen, macht Männchen und schaut mich an. Unbeweglich sitze ich, ohne mit der Wimper zu zucken. Dann geht es etwa zwei Meter weiter, dreht sich um und macht wieder Männchen. Da ich wieder unbeweglich sitze, verharrt es eine kleine Weile. Das geht noch zweimal so.



Als ich zu meiner Frau hochgehe, sagt sie mir: „Weißt du, was ich gerade erlebt habe? Als ich beim Kochen durchs Fenster schaue, kommt ein Eichhörnchen ziemlich langsam auf dem Zaunsriegel unseres Zaunes entlanggelaufen“. Ich frage, ob es zwei Haselnüsse in der Schnauze hatte. Um dem Eichhörnchen etwas Gutes zu tun, habe ich ein Futterhaus gebaut. Der Deckel geht zu öffnen und darin sind Hasel- und Walnüsse.

Übrigens, ein Bekannter von uns meinte: „Wenn das Eichhörnchen drei Haselnüsse gehabt hätte, hättest du dir etwas wünschen können“.

„Ich habe mir trotzdem etwas gewünscht“, sage ich zu meiner Frau. „Und was hast du dir gewünscht?“, fragt sie. „Ich habe ...“, aber das sagt man doch nicht.

## Radeberger Posaunenchor läutet die Adventszeit ein

Weihnachten und Kirche - das gehört einfach zusammen. Die Kirchenmusik zeigt sich mit ihren vielfältigen glanzvollen Facetten mit neuem, aber auch ganz traditionellen Tönen. So gehört die Bläsermusik am 1. Advent zu den festen Terminen. Hiermit lädt der Posaunenchor Radeberg recht herzlich in die Stadtkirche ein. Das Konzert findet am Sonntag, dem 27.11.2022 um 17.00 Uhr statt. Die Leitung übernimmt Wolfgang Franke, der Eintritt ist frei.

Text & Foto: Red.



**Studienkreis**  
Die Nachhilfe

**Jetzt gratis testen!**

- > Gruppenunterricht von der Grundschule bis zum Abitur, getrennt nach Schulart, Fach und Klasse.
- > Einzelunterricht

**JETZT NEU!** Stolpener Straße 9  
Tel.: 03528 4553670

Zum Online-Kontakt: Bitte QR-Code scannen.

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion  
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-  
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

Heizkostenabrechnungen...Betriebskostenabrechnungen...Rauchmelder

**PHILIPP**  
HEIZKOSTENERMITTLUNG

Seifersdorf, Kirchgasse 3  
01454 Wachau  
Telefon 0 35 28/ 41 20 20  
Fax 0 35 28/ 41 07 25  
Internet [www.philipp-hke.de](http://www.philipp-hke.de)

Wärmezähler...Wasserzähler...Legionellenbeprobung...Funkblebung

**GARTEN**  
WASSER ♦ WÄRME ♦ SOLAR

**NEUER HEIZKESSEL?  
RUFEN SIE UNS AN!**

[www.garten-lichtenberg.de](http://www.garten-lichtenberg.de) ☎ 035955/ 4 38 48  
Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

**SUCHEN KRAFTFAHRER/IN**

Vollzeit, Teilzeit, 520 €/Basis für Milchtransporte im Schichtdienst (Mo - So)  
FS CE mit KZ 95  
Raum 01454 Wachau OT Leppersdorf

**FIRMA ACHSE GMBH**  
Kraftverkehr Frankfurt/Oder  
Goepelstr. 90 B, 15234 Frankfurt (O.)  
Telefon 0335 / 68 36 60

**ACHSE**  
KRAFTVERKEHR FRANKFURT(O.)

**Münzsammlung & Geldscheine**  
Ansichtskartensammlung & Orden / Abzeichen gesucht, Komplettkauf - sofortige Barzahlung.  
Tel. 0351 / 261 87 28 und 0172 / 340 32 63

**Herrnhuter Sterne**

**Präsent MÜNNICH**

Bahnstraße 27  
01458 Ottendorf-Okrilla  
Telefon 035205/4041

**SKODA**

**UNTERWEGS MIT DER FAMILIE.**

» WIR SIND FÜR SIE DA. VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN «

**Zum Beispiel mit dem ŠKODA KAMIQ schon ab 199,00 € im Monat.<sup>1</sup>**

Auf unser City-SUV können Sie sich immer verlassen. Mit seiner Top-Ausstattung, innovativen Fahrerassistenzsystemen und vielen cleveren Features ist es stets bereit, gemeinsam mit Ihnen Neues zu erleben – und wird schnell ein Teil der Familie. Da macht das Einsteigen besonders viel Spaß. Jetzt bereits ab 199,00 € monatlich\*. ŠKODA. Simply Clever.

| EIN ANGEBOT DER ŠKODA LEASING <sup>1</sup> :      |           |                        |           |
|---|-----------|------------------------|-----------|
| ŠKODA KAMIQ TOUR (Benzin) 1,0   TSI 70 kW (95 PS) |           |                        |           |
| Leasing-Sonderzahlung                             | 990,00 €  | Vertragslaufzeit       | 36 Monate |
| Jährliche Fahrleistung                            | 10.000 km | 36 mtl. Leasingraten à | 199,00 €  |

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 6,4; Kurzstrecke: 7,4; Stadtrand: 6,0; Landstraße: 5,6; Autobahn: 6,9. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km, kombiniert: 145. Effizienzklasse D (WLTP-Werte).<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme eines Gebrauchtwagens (nur ŠKODA oder ein nicht zum Volkswagen Konzern gehörendes Fremdfabrikat), der bei Abschluss des Leasingvertrags mindestens 6 Monate auf den Leasingnehmer zugelassen gewesen sein muss. Ein Angebot der ŠKODA Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Dieses Angebot gilt für Privatkunden und nur bei Abschluss eines Leasingvertrags für das angegebene Modell im Aktionszeitraum vom 01.10.-30.11.2022. Wird der Vertrag im Fernabsatz geschlossen, besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher. Nicht kombinierbar mit weiteren Sonderaktionen oder Sonderkonditionen. Bonität vorausgesetzt.

<sup>2</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Verfahren (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) ermittelt, das ab dem 1. September 2018 schrittweise das frühere NEFZ-Verfahren (neuer europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Gesetzgeber arbeitet an einer Novellierung der Pkw-EnVKV und empfiehlt in der Zwischenzeit für Fahrzeuge, die nicht mehr auf Grundlage des NEFZ-Verfahrens homologiert werden können, die Angabe der WLTP-Werte, welche wegen der realistischen Prüfbedingungen in vielen Fällen höher sind als die nach dem früheren NEFZ-Verfahren. Informationen zu den Unterschieden zwischen WLTP und NEFZ finden Sie unter [skoda.de/wltp](http://skoda.de/wltp)

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**AUTOHAUS AM SILBERBERG GMBH & CO. KG**  
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg  
T 03528482084  
<http://www.radeberg.skoda-auto.de>, [info@radeberg-skoda.de](mailto:info@radeberg-skoda.de)

# Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht,** der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.  
**Tel. 0173 / 367 73 19 oder**  
**fa.manthey@gmx.de**

**Verkaufe Nissan Micra Bose,** BJ 05/17, 90 PS, HU 2024, schwarz met., 1. Hand, Bestz., AHK Garw., NP 20 T€, für 8.900,- € VB  
**Tel. 0351 / 269 01 74**

**Baumfällung –** Wurzelentfernung – Brennholzverkauf  
**Tel. 0173 / 375 73 11**

**Wer verschenkt in Radeberg** kleine, leere Schnapsflaschen und Gläser mit Deckel zum Basteln?  
**Tel. 0151 / 50 51 91 68**

**Hausmeister gesucht,** zum nächstmöglichen Termin, 520,- €-Basis, Wachau/Feldschlößchen  
**Bewerbung an j.beyer@franke-hausverwaltung.de**

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen  
**Tel. 03944-36160,**  
**www.wm-aw.de**

# Tipps und Termine

## Verkehrsteilnehmerschulung

Der Ortschaftsrat Leppersdorf lädt am 29.11.2022, 19.00 Uhr zur Verkehrsteilnehmerschulung im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 3, ein. Der Unkostenbeitrag beträgt 1,- €. **Ortsvorsteher M. Kretschmer**

## „Vorfreude auf Weihnachten“ in der Kirche Kleinröhrsdorf

Alle interessierten Gäste sind eingeladen, am 1. Advent, dem 27. November 2022, 16.00 Uhr die adventlich geschmückte Kirche in Kleinröhrsdorf zu besuchen. Neben kleinen Instrumentalstücken wollen wir Adventslieder hören und auch mitsingen. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte wird gebeten. Anschließend können wir uns noch an einem Basar und gemüt-

lichem Beisammensein mit Imbiss und Getränken im Kirchengemeindehaus erfreuen.

Dorothea Wappler

## 100 Jahre Rassekaninchenzuchtverein S297 Lichtenberg e.V.

60. Kreisschau des Kreisverbandes Kamenz in der Halle der AGRA GmbH & Co. KG Lichtenberg, Steinstraße

**Freitag, 25.11.2022**  
 ab 15.00 Uhr Oma und Opa Nachmittag mit Puppentheater  
**Samstag, 26.11.2022**  
 ab 09.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung  
 ab 09.30 Uhr Beginn des 100-jährigen Jubiläums  
 ab 14.30 Uhr Entertainer und Humorist „Heiko Harig“  
 ab 16.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken mit Ausklang zum Abend mit musikalischer Umrahmung  
**Sonntag, 27.11.2022**  
 ab 09.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung

ab 10.30 Uhr Frühschoppen mit der Band „Grey Rock unplugged“  
 ab 13.00 Uhr „Gemischter Chor Pulsnitz“ Lieder zum Advent und Weihnachtslieder  
 ab 14.30 Uhr werden uns die Kinder aus dem „Haus Entdeckerland“ Lichtenberg mit einem Programm begeistern  
 An allen Tagen wird der Weihnachtsmann uns besuchen. Am Samstag und Sonntag wird jeweils ein Hauptpreis in der Tombola ausgelost. Die Mitglieder des Imkervereins werden über Bienen informieren und Bienenhotels mit den Kindern bauen. Zur Freude der Kinder wird eine Mal- und Bastelstraße vorhanden sein. Zum Wohlfühlen gibt es unterschiedliche Speisen und Getränke.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf gemietliche Stunden.**  
 Die Mitglieder des Rassekaninchenzuchtvereins S297 Lichtenberg e.V.

# In ehrendem Gedenken

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.*

**Danksagung**



In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

**Lieselotte König**  
 \* 11.05.1928 † 15.10.2022

Unser Dank gilt allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, der Altersabteilung der FW Radeberg, Herrn Dr. Haase sowie dem Bestattungshaus Winkler und dem Redner Herrn Meyen.

In stiller Trauer  
 Tochter Margit mit Familie  
 Sohn Klaus-Dieter mit Familie

**Danksagung**

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma



**Ilse Lehmann**

Tiefbewegt von der großen Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldspenden, stillen Händedruck sowie ehrendes Geleit, möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und guten Freunden herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Arztpraxis Dr. Sabine Siegmund, dem Pflegedienst des Diakonischen Werkes Ottendorf-Okrilla, dem Pflegedienst Simone Schultze, dem Alten- und Pflegeheim Radeberg, dem Blumenhaus Kühnel, der Rednerin Frau Kröttsch sowie dem Bestattungshaus Winkler.

**In stiller Trauer**  
 Angelika, Steffen, Marina und Matthias mit Familien

Wachau, im November 2022

**Danke**

für einen stillen Händedruck, für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, für alle Zeichen der Zuneigung, Liebe und Freundschaft, für die große Anteilnahme und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.



**Renate Spiller**

In Liebe und Dankbarkeit  
 Ihre Söhne Andreas, Stefan und Markus

Radeberg, im November 2022

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter und Schwiegermutter, unserer guten Oma und Uroma, Frau

**Christa Berger**  
 geb. Messerschmidt  
 \* 01.12.1936 † 07.11.2022



In stiller Trauer  
 Sohn Jens mit Steffi  
 Enkel Marcel und Denise mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 25.11.2022, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir nach langer, schwerer Krankheit Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwager und Onkel, Herrn



**Erich Hantzsche**  
 geb. 22.11.1940 gest. 09.11.2022


In stiller Trauer  
**Ehefrau Jutta und Sohn Torsten**  
**Schwägerin Christa mit Jürgen**  
**Nichte Romy mit Karla**

Großberkmannsdorf, im November 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Meine Liebe zu euch bleibt für immer. Ich werde euch vom Himmel herab lieben, wie ich euch auf Erden geliebt habe.*

Wir wollen nochmals Danke sagen, für alles, was du uns gegeben in Deinem Leben.



**Herzlichen Dank**

Nachdem wir von meiner lieben Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester, Frau

*Nach 57 gemeinsamen Jahren, die viel zu kurz für uns waren, wird es plötzlich still, weil Gott es so will.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann und Vater sowie unserem Opa

**Wilfried „Willi“ Gerlach**  
 \* 14.06.1947 † 03.11.2022



Seine liebe Frau Christine  
 Seine Tochter Ute  
 Enkel Franziska mit Lysander und Antonia mit Martin

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 30.11.2022, 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Schönborn statt.

**BESTATTUNGEN**  
**Marko Paschke**  
 Wir beraten Sie gern.

Tel. 03528 / 419 39 38  
 Bereitschaft 0172 / 2 70 76 20

Radeberg • Elstra • Neschwitz

**Unser Service für Sie - Trauerbegleitung bei Ihnen zu Hause**

**Bestattungsinstitut Uwe Schuster**  
 Inh.: M. Klöber

**Tag & Nacht: (035952) 31 76 6**

**Meisterbetrieb**  
 Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf  
**www.bestattungsinstitut-schuster.de**

**Filiale 01896 Pulsnitz**      **Filiale 01477 Arnsdorf**  
**Robert-Koch-Str. 6a**      **Hauptstr. 11**  
**Tel. 035955 / 72 59 8**      **Tel. 035200 / 24 67 4**

**Gedächtnisfeier zum Totensonntag**  
 am 20.11.2022, 11.00 Uhr  
**Friedhofskapelle zu Radeberg**

Gesamtleitung:  
 Winkler Bestattungshaus GmbH  
 Pulsnitzer Str. 65a, 01454 Radeberg

**Ulrike Fehre**

Abschied genommen haben, danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die zahlreiche und liebevolle Anteilnahme. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Müller, dem Pflegedienst Frau Ute Rüdlich und dem Bestattungsinstitut Uwe Schuster für die liebevolle Betreuung.

In Liebe und Dankbarkeit  
 Ehemann Eberhard mit Familie  
 Bruder Karl-Heinz mit Familie  
 im Namen aller Angehörigen

Arnsdorf, im November 2022

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.



Hermann Hesse

Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, liebevollen Oma und Uroma, Frau

**Thea Hahnewald**  
 13.11.1932 20.10.2022

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Sohn Jörg mit Sylvia, Oliver und Susann**  
**Deine Urenkelin Greta**  
**Dein Sohn Peter mit Carmen, Annemarie und Johanna**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18. November 2022, 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

**WINKLER Bestattungshaus GmbH**

**Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21**  
 Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg  
 Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

**Bestattermeister im Familienunternehmen**  
**Bestattungsregelung zu Lebzeiten**  
**Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt**

**Friedhofsverwaltung Radeberg**


Am Ewigkeitssonntag, dem 20. November 2022, gedenken die Kirchengemeinden namentlich aller im vergangenen Kirchenjahr Heimgegangenen in herzlicher Fürbitte.

**Dazu laden wir Sie und Ihre Angehörigen zum Gottesdienst ein:**

**9.30 Uhr Radeberg (Ev.-Luth. Kirche)**  
**9.30 Uhr Großberkmannsdorf**  
**9.30 Uhr Schönborn**  
**11.00 Uhr Liegau-Augustusbad**  
**11.00 Uhr Seifersdorf**  
**14.00 Uhr Andacht mit dem Posaunenchor auf unserem Radeberger Friedhof**

In Wachau findet eine Andacht bereits am Samstag vor dem Ewigkeitssonntag, dem 19.11.2022, 17.00 Uhr in der Kirche statt.

Begrenzt ist das Leben, aber unendlich die Erinnerung.



Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinem Ehemann und unserem Vater

**Sebald Eger**

im Leben Achtung und Freundschaft schenken, im Tod ihre Anteilnahme durch Beileidskarten, Geldzuwendungen und Blumengebinde zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir auch dem Bestattungshaus Winkler und dem Redner Herrn Meyen für die einfühlsamen Worte.

**In Liebe und Dankbarkeit**  
 Ehefrau Ingrid  
 Tochter Angela mit Familie  
 Tochter Sylvia mit Familie

Leppersdorf, im November 2022

**Danksagung**

Die Erinnerung ist ein Fenster durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.



**Frank-Peter Großer**

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn sowie den ehemaligen Arbeitskollegen, die sich mit uns in Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Wertschätzung auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonders danken wir Frau Dr. Müller, Herrn Dr. Kohls, dem Taxiunternehmen Ryssel sowie dem Bestattungsinstitut Uwe Schuster.

**In Liebe und Dankbarkeit**  
 Seine liebe Karin  
 Sein lieber Sohn René mit Anja, Tim, Luis und Jayden

Arnsdorf, im November 2022

**IMPRESSUM**

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber. „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

**Herausgeber, Verlag und Satz:**  
 „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
 Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
**Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91**

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
 verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
 Druck: DDV Druck GmbH  
 Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.  
**Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr**  
 für Ausgabe 47 22.11.2022  
**Erscheinungstermin**  
 für Ausgabe 47 25.11.2022

**www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de**

**Bitte beachten:** E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!